Организация Объединенных Наций S/2004/358

Совет Безопасности

Distr.: General
7 May 2004
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 5 мая 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

Пишу со ссылкой на мое письмо от 28 января 2004 года (S/2004/89). Контртеррористический комитет получил прилагаемый третий доклад Руанды, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) (прилагается).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Иносенсио А. **Ариас**
Председатель
Комитета Совета Безопасности, учрежденного
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

04-34648 (R) 180504 150604
0434648

Приложение

Письмо Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций от 4 мая 2004 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

Со ссылкой на Ваше письмо от 16 января 2004 года, а также на мое письмо от 19 апреля 2004 года и на вербальную ноту от 28 апреля 2004 года имею честь препроводить ответы и пояснения, представленные моим правительством по вопросам, поднятым в последнем дополнительном докладе, представленном Руандой во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (см. добавление).

(*Подпись*) Станисля **Каманзи**
Посол
Постоянный представитель

Добавление

Кигали, 29 апреля 2004 года

Ответ на замечания и вопросы Контртеррористического комитета Организации Объединенных Наций, поставленные в связи с докладом, представленным Руандой в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности

Подпункт 1.2(1)

Закон о внесении изменений и дополнений в Уголовный кодекс Руанды в настоящее время находится на заключительной стадии принятия. Он уже прошел утверждение в парламенте и осталось только опубликовать его в «Официальном вестнике» Республики Руанды.

В этом Законе содержатся различные положения о финансировании терроризма и о других преступлениях, связанных с терроризмом. В статье 378 этого Закона изложен новый вид экономического преступления — отмывание денег, который ранее никогда не существовал и не был прямо указан в Уголовном кодексе. В этой статье отмывание денег квалифицируется как жестоко наказуемое преступление. В тех случаях, когда это преступление совершается постоянно или представляет собой нарушение служебных обязанностей, выносимые наказания за совершение такого преступления являются суровыми. Они предусматривают штрафы, конфискацию имущества и тюремное заключение на срок до 15 лет, в зависимости от обстоятельств и тяжести преступления.

Подпункт 1.2(2)

В Законе о внесении изменений и дополнений в Руандийский уголовный кодекс изложен целый ряд преступлений и предусмотрены уголовные и гражданские наказания за них. Эти наказания включают: смертную казнь, тюремное заключение, штрафы, поражение в гражданских правах, проживание в определенном месте с режимом изоляции и конфискацию имущества. Эти наказания установлены в статье 29 этого Закона.

Подпункт 1.2(3)

В Руанде приняты новые меры по защите экономической системы Руанды (меры по борьбе с отмыванием денег и криминализация финансирования терроризма).

Что касается законодательной области, Руанда приняла Закон о предотвращении и борьбе с коррупцией, а также связанными с нею преступлениями — Закон № 23/2003 от 7 августа 2003 года. По этому Закону преступление отмывания денег влечет за собой суровые наказания.

В настоящее время разрабатывается закон о борьбе с терроризмом, который также предусматривает жестокие наказания за преступления отмывания денег и любые другие действия, связанные с финансированием терроризма.

3 марта 2003 года приняты новые положения, регулирующие порядок и условия обмена валюты и организацию и функционирование пунктов обмена валюты, а также условия их операций. Эти положения вместе с вышеуказанными законами предусматривают меры по борьбе с отмыванием денег в руандийских банковских/финансовых учреждениях.

Другие меры, касающиеся борьбы с отмыванием денег, включают в себя создание в рамках национальной полиции отдела по борьбе с экономическими и финансовыми преступлениями. В этом отделе учреждена комиссия по сотрудничеству между правоохранительными органами и банковскими учреждениями (КОКЛАБ).

Основная цель созданной комиссии состоит в расширении сотрудничества между правоохранительными органами и банковскими/финансовыми учреждениями. В эту комиссию входят сотрудники национальной полиции, Центрального банка и прокуратуры. Предполагается расширить состав этой комиссии, с тем чтобы в нее входили другие соответствующие учреждения и, в частности, представители всех финансовых учреждений страны.

Руанда является членом Группы стран востока и юга Африки по борьбе с отмыванием денег (ЕСААМЛГ).

Сотрудники банковских/финансовых учреждений прошли профессиональную подготовку в области борьбы с отмыванием денег. Хотя эта подготовка все еще имеет ограниченные масштабы, эта область определена как приоритетная для банковских учреждений в Руанде.

Подпункт 1.2(4)

Правительство Руанды организовало процесс включения во внутригосударственное право положений международных конвенций о борьбе с терроризмом. В ближайшем будущем положения всех таких конвенций будут учтены во внутреннем праве страны.

В соответствии с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности Руанда учредила национальные комитеты по борьбе с терроризмом. Эти комитеты были созданы в соответствии с постановлением премьер-министра № 39/03 от 16 июня 2002 года, и ими являются следующие: Национальный комитет по борьбе с терроризмом и исполнительный комитет по борьбе с терроризмом.

В рамках национальной полиции Руанда учредила также специализированное подразделение по борьбе с терроризмом. Это мероприятие отвечает требованию о закреплении во внутригосударственном праве положений конвенций Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом.

В связи с осуществлением положений конвенций о борьбе с терроризмом и закрепления их во внутреннем праве Руанды целый ряд законов подвергается пересмотру, и среди них можно указать на следующие: Закон об изменении и дополнении Уголовного кодекса Руанды, проект законодательного акта, касающегося Уголовно-процессуального кодекса, и проект законодательства об организации и компетенции судебной системы.

Банковские/финансовые учреждения задействовали нормы и положения, касающиеся обмена валюты и условий и порядка организации и функционирования пунктов обмена валюты (см. положения от 3 марта 2003 года). Вышеука

занная мера вместе с упомянутыми образует основу для закрепления в руандийском законодательстве положений конвенций ООН о борьбе с терроризмом.

Законопроект о борьбе с терроризмом в настоящее время готов для представления его в парламент, и это также соответствует положениям о выполнении конвенций о борьбе с терроризмом.

Подпункт 1.3

Что касается вопросов производства, продажи, обладания, хранения и транспортировки оружия и взрывчатых веществ в Руанде, законодательство об огнестрельном оружии и боеприпасах предусматривает следующее:

в статье 1 Закона № 13/2000 от 14 июня 2000 года, который внес изменения в указ 12/97 от 7 мая 1979 года об огнестрельном оружии и боеприпасах, прямо предусматривается, что «импорт, хранение, перевозка оружия, передача, продажа оружия и его частей, боеприпасов или запасных частей могут производиться с предварительного разрешения министра обороны.

Несмотря на положения указа правительства № 12/79 от 7 мая 1979 года с внесенными в него поправками, условия выдачи упомянутого разрешения определяются по постановлению Президента».

Что касается огнестрельного оружия и боеприпасов к нему, которые используются национальной полицией, частными организациями по вопросам безопасности, а также другими невоенными образованиями, то разрешение на это выдает министр, ответственный за национальную полицию.